

IQ windowdrives

Slimchain
Powerchain
E 9x0 L/R
E 250 NT
E 250 NT AB
Power lock
E 90x

HR Upute za spajanje

195004-08

GEZE

Kazalo sadržaja

1	Simboli i znakovi	3
2	Sigurnosne upute	3
2.1	Odgovornost za proizvod	3
2.2	Opće sigurnosne upute.....	4
2.3	Upute za montažu.....	4
2.4	Polaganje vodova i električni priključak	5
2.5	Siguran rad i sigurno rukovanje	5
2.6	Provjera montiranog uređaja.....	5
3	Zbrinjavanje sustava prozora	6
4	Održavanje.....	6
5	Konfiguriranje pogona za sinkronizirani rad.....	7
6	Električni priključak na prozoru	8
7	Načini rada	9
8	Puštanje u rad	9
9	Tehnički podaci	10

Prilog:


Ožičenje integriranog pogona.....	A-I
Zamjena priključnog kabela na pogonu	A-II
Način rada: prozračivanje/alarm.....	A-III
Način rada: stalan rad pod alarmom.....	A-IV
Način rada: prozračivanje bez funkcije alarma.....	A-V/VI
EZ izjave o sukladnosti i izjave o ugradnji	A-VII

1 Simboli i znakovi

Upozorenja



U ovim uputama korištena su upozorenja koja vas upozoravaju na materijalne štete i tjelesne ozljede.

- ▶ Uvijek obavezno pročitajte i poštujujte ta upozorenja.
- ▶ Slijedite sve mjere označene simbolom i riječju upozorenja.

Simbol	Riječ upozorenja	Značenje
	OPASNOST	Opasnosti za osobe. Nepoštovanje dovodi do smrti ili teških ozljeda.

Drugi simboli i prikazi

Da bi ispravno rukovanje bilo jasno, važne informacije i tehničke upute posebno su istaknute.

Simbol	Značenje
	znači „Važna napomena“
	znači „Dodatna informacija“
▶	Simbol za radnju: ovdje morate nešto učiniti. ▶ U slučaju više koraka radnje poštujujte redoslijed.

2 Sigurnosne upute

Za sigurnost osoba važno je slijediti ove sigurnosne upute. Ove upute trebete sačuvati!

2.1 Odgovornost za proizvod

- U skladu s odgovornošću proizvođača za svoje proizvode, koja je definirana Zakonom o odgovornosti za proizvod, trebete obratiti pozornost na informacije koje se nalaze ovdje i pripadajućim uputama za montažu proizvoda (informacije o proizvodu i namjenska uporaba, pogrešna uporaba, djelovanje proizvoda, održavanje proizvoda, obavezne informacije i instrukcije). Njihovo nepoštovanje oslobađa proizvođača obaveze odgovornosti.
- Samo stručnjaci koje je ovlastila tvrtka GEZE smiju obavljati montažu, provjeru funkcija i održavanje. Vlastite preinake na sustavu isključuju svaku odgovornost tvrtke GEZE za štete koje proizađu iz toga.
- Tvrtka GEZE ne preuzima odgovornost u slučaju kombiniranja s uređajima drugih proizvođača. Za popravak i održavanje upotrebljavajte samo GEZE originalne dijelove.

2.2 Opće sigurnosne upute

Prema Direktivi o strojevima 2006/42/EZ prije puštanja sustava u rad treba provesti analizu sigurnosti, a sustav označiti prema Prilogu III Direktive EZ-a o CE označavanju.

- ▶ Trebate poštovati direktive, norme i propise specifične za određenu zemlju u važećim verzijama, a posebno:
 - BGV A1 „Propisi o sprječavanju nesreća, načela prevencije”
 - BGV A3 „Električni uređaji i radna sredstva”
 - ASR A1.6 „Prozori, nadsvjetla, prozirni zidovi”.
 - VDE 0100, dio 600 „Postavljanje niskonaponskih uređaja 6. dio Ispitivanja”
 - DIN EN 60335-1 „Sigurnost električnih uređaja za uporabu u domaćinstvu i slične svrhe – 1. dio: Opći zahtjevi”
 - DIN EN 60335-2-103 „Sigurnost električnih uređaja za uporabu u domaćinstvu i slične svrhe - dio 2-103: Posebni zahtjevi za pogone za vrata kolnih ulaza, vrata i prozore”.
- ▶ Nemojte pustiti da se djeca igraju s fiksno montiranim regulacijskim i upravljačkim uređajima te daljinske upravljače držite izvan dohвата djece.
- ▶ Osigurajte da se spriječi zaglavljivanje između pogonjenog dijela i okolnih dijelova uslijed otvaranja i zatvaranja pokretanog dijela.



Pazite pri montaži:

- **Kod otklopnih prozora upotrijebite odgovarajuće osiguranje od pada (npr. GEZE sigurnosne škare br. 35)**
- **Za pričvršćivanje se smiju upotrebljavati samo originalne konzole.**
- **Za montažu upotrebljavajte prikladne pričvršne elemente. Preporuke ćete pronaći u uputama za montažu. Osigurajte da pričvršni elementi u profilu osiguravaju sigurno držanje montiranih dijelova.**

Prema prethodno navedenim normama/pravilima brzina zatvaranja mora biti manja od 5 mm/s ako na prozoru nisu izvršene nikakve dodatne sigurnosne mjere odn. Ako je prozor ugrađen ispod visine od 2,5 m (vidi uz to S.6 ASR A1.6). Naši su pogoni tvornički namješteni na tu brzinu.

2.3 Upute za montažu

- ▶ Pročitajte i poštujte podatke u uputama za montažu i sačuvajte ih za kasniju uporabu. Sve mjere trebate provjeriti na građevini i to ste sami odgovorni.
- Pogon je namijenjen isključivo za primjenu u suhim prostorijama (kod E 250 NT AB i vanjskom zaštićenom području) i ne smije se izlagati okolini u kojoj postoji velika opasnost od korozije (npr. more ili morski zrak).

- ▶ Da biste izbjegli ozljede, na navoje pričvrstnih vijaka koji izviruju treba postaviti zaštitne kapice.
- ▶ Provjerite da li se na predviđenom mjestu ugradnje poštuju uvjeti navedeni na označnoj pločici pogona poput okolne temperature i električnih podataka.
- ▶ Prije ugradnje provjerite je li pogonjeni dio u dobrom mehaničkom stanju, uravnotežen u pogledu težine i može li se lako zatvoriti.

2.4 Polaganje vodova i električni priključak

- ▶ Upotrebljavajte samo kabele koji su navedeni u električnoj shemi. Vrstu kabela, duljinu i presjek voda izvedite prema tehničkim podacima.
- ▶ Za spletnice u načelu upotrebljavajte završne čahure.
- ▶ Izolirajte žile koje ne upotrebljavate.



Kod dovodnog voda od 24 V DC i dugačkog dovodnog voda kabel mora imati dovoljno veliki presjek da bi mogao spriječiti pad napona. Izračunajte presjke (vidi plan kabela za upravljačke jedinice za odvod dima i topline – RWA)!

2.5 Siguran rad i sigurno rukovanje

- ▶ Osigurajte da neovlaštene osobe nemaju pristup radnom mjestu.
- ▶ Obratite pozornost na područje zakretanja dugih dijelova sastava.
- ▶ Prije radova na električnom sustavu prekinite dovod napona i provjerite da nema napona. Ako se upotrebljava besprekidno napajanje (UPS) sustav je pod naponom i u slučaju galvanskog odvajanja od mreže.
- ▶ Pri namještanju aktivirajte pogon samo u impulsnom načinu rada.
 - Opasnost od ozljeđivanja pri otvorenom pogonu na pokretnim dijelovima (uvlačenje kose, dijelova odjeće itd.).
 - Opasnost od ozljeđivanja na neosiguranim mjestima prignječenja, udara, struganja i uvlačenja.
 - Opasnost od ozljeđivanja zbog pucanja stakla.
 - Diranje sustava prozora tijekom rada može uzrokovati ozljede.

2.6 Provjera montiranog uređaja

- Mjere osiguranja odn. izbjegavanja prignječenja, udara, struganja i uvlačenja treba posebno provjeriti kod opasnih mjesta nižih od 2,5 m i provesti ih.

Jedna mjera je primjerice upotreba sklopke s unaprijed namještenom postavkom isklj. (npr. GEZE tipkalo ventilatora LTA-LSA ID 118476). U slučaju djece i osoba s ograničenim sposobnostima prosuđivanja treba upotrijebiti prekidač s ključem s unaprijed namještenom postavkom isključenja (npr. GEZE ID 117996 za SCT, ID 090176 za cilindar). Prekidač treba postaviti na način da su mjesta opasnosti vidljiva.

- ▶ Nakon instalacije treba provjeriti da je sustav ispravno namješten te ispravno i bez problema radi.
- ▶ Sve se funkcije mogu provjeriti probnim radom.
 - Krajnji korisnik treba nakon završetka radove biti upućen u sve važne korake rukovanja.

3 Zbrinjavanje sustava prozora

Sustav prozora sastoji se od materijala koji se mogu reciklirati. U tu svrhu pojedinačne komponente treba sortirati u skladu s vrstom materijala.

- aluminij (profili)
 - željezo (vijci, lanac, ...)
 - plastika
 - električni dijelovi (motor, upravljanje, transformator, relej, ...)
 - kabele
- ▶ Dijelove treba zbrinuti u skladu sa zakonskim odredbama.

4 Održavanje

Poduzeće GEZE propisuje redovito održavanje (najmanje 1x godišnje). To održavanje treba izvršiti stručna osoba. Pritom treba provjeriti funkciju i stanje mehanike (neravnoteža ili znakovi trošenja, oštećenja pričvršnih dijelova) i električni priključak. Tijekom radova popravaka i namještanja sustav se ne smije upotrebljavati.

- ▶ Provjerite čvrst dosjed pričvršćenja i steznih vijaka.
- ▶ Tijekom održavanja očistite pogon od nečistoća.



Pozor: Opasnost od prignječenja i stezanja!

Prozor se zatvara automatski!

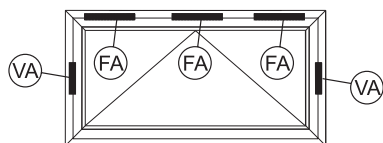


Prije montaže pročitajte priložene sigurnosne upute i poštujujte ih tijekom montaže i rada pogona! Jamstveni zahtjevi mogu se ostvariti samo kada su montaža, instalacija i održavanje provedeni stručno prema uputama proizvođača.

- ▶ Radi informiranja električara predajte ovu električnu shemu.
- ▶ Pogon treba zaštititi od građevinske prljavštine i mlaza vode.

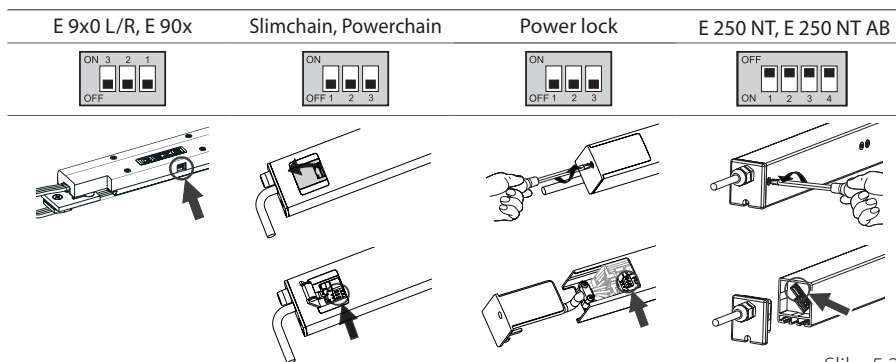
5 Konfiguriranje pogona za sinkronizirani rad

Na svaki prozor mogu se priključiti maksimalno 3 pogona prozora i do 2 pogona za zaključavanje. Standardno su svi pogoni konfigurirani kao „solo”. Stoga se kod sinkroniziranog pogona svaki pogon prije montaže treba ponovo konfigurirati prema njegovoj uporabi na prozoru.



FA Pogon prozora (E 9x0 L/R, E 250 NT, Slimchain, Powerchain)
VA Pogon za zaključavanje (E 90x, Power lock)

Slika 5.1



Slika 5.2

► Namjestite broj slave modula na glavnoj jedinici i adresirajte slave module.

DIP (FA)	1	2	3	(4)	Pogon glavne jedinice
E 9x0 L/R	ISKLJ.	ISKLJ.	ISKLJ.		<input type="checkbox"/> SOLO
Slimchain	ISKLJ.	UKLJ.	UKLJ.		<input type="checkbox"/> MASTER <input type="checkbox"/> SLAVE
Powerchain	ISKLJ.	UKLJ.	ISKLJ.		<input type="checkbox"/> MASTER <input type="checkbox"/> SLAVE <input type="checkbox"/> SLAVE
E 250 NT	1	2	3	(4)	Pogon slave modula
E 250 NT AB	UKLJ.	UKLJ.	UKLJ.		<input type="checkbox"/> MASTER <input type="checkbox"/> SLAVE 1 <input type="checkbox"/> SLAVE 2
	UKLJ.	UKLJ.	ISKLJ.		<input type="checkbox"/> MASTER <input type="checkbox"/> SLAVE 1 <input type="checkbox"/> SLAVE 2
DIP (VA)	1	2	3	-	Pogon za zaključavanje
E 90x, Power lock	UKLJ.	UKLJ.	ISKLJ.		<input type="checkbox"/> VA 1 <input type="checkbox"/> VA 2
	UKLJ.	ISKLJ.	UKLJ.		<input type="checkbox"/> VA 1 <input type="checkbox"/> VA 2

▫ Svaka adresa pogona smije se dodijeliti samo jednom po prozoru.

▫ **Važno za sustav okova RWA 105 NT:**



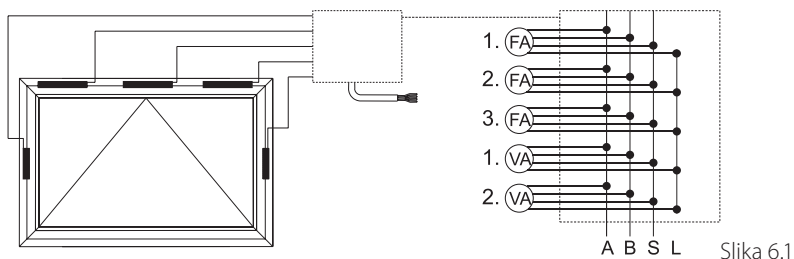
DIP sklopka 4 kod E 250 NT služi za namještanje smjera rada, DIP4= OFF → OTV. prozora = izvlačenje vretena (normalno stanje), DIP4= ON → OTV. prozora = uvlačenje vretena odn. ZATV. prozora = izvučena vretena (sustav okova RWA 105 NT).

▫ Kod pogona koji rade u sinkroniziranom načinu rada, na oba pogona DIP 4 mora biti jednako namješten.

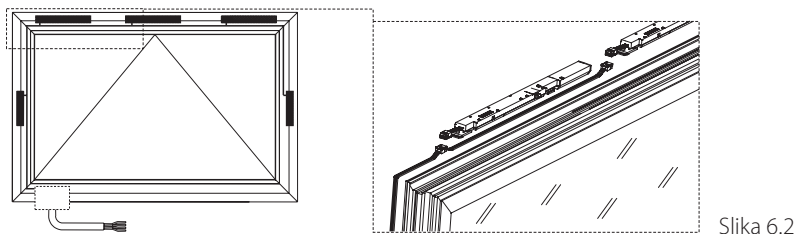
6 Električni priključak na prozoru

- i** ▶ Uz to obratite pozornost na pripadajuće električne sheme (A-III do A-VI) u prilogu ovog dokumenta.

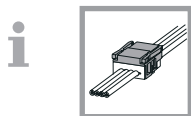
- ▶ Montirajte naliježuće pogone u skladu s odabranom vrstom montaže (vidi upute za montažu) na prozoru.
- ▶ Kod sinkroniziranog načina rada i rada s pogonima za zaključavanje spojite sve pogone jednog prozora u priključnoj kutiji.



Za priključivanje integriranih pogona E 90x i E 9x0 L/R treba ih ožičiti prije montaže na prozoru.

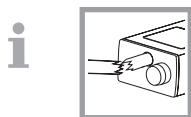


Nakon završetka radova na prozoru svi pogoni moraju biti spojeni serijski s priključnom kutijom odn. prijelazom kabela.



Vidi A-I

Upute za izradu plosnatog trakastog kabela za integrirane pogone pogledajte u pripadajućem informativnom listu (A-I) u prilogu ovom dokumentu.



Vidi A-II

Priključni kabel pogona može se zamijeniti u slučaju kvara. Uz to obratite pozornost na pripadajući informativni list (A-II) u prilogu ovog dokumenta.

7 Načini rada



Vidi A-III

Način rada prozračivanje/alarm / aktivacija putem alarma

- Kod prozračivanja: Pogon se otvara s brzinom prozračivanja sve do hoda za prozračivanje
- Kod alarma: Pogon se otvara s brzinom alarma sve do hoda za alarm
- Mogući su različiti hodovi za prozračivanje i alarm.



Vidi A-IV

Način rada: stalan rad pod alarmom

Pogon se otvara s brzinom alarma sve do hoda za alarm



Vidi A-V, A-VI

Način rada: prozračivanje bez funkcije alarma

Pogon se otvara uvijek s brzinom prozračivanja do namještenog hoda za prozračivanje.

Kod lančanih pogona hod za prozračivanje namješten je na 300 mm. Pomoću kovčega za stavljanje u pogon i uređaja za programiranje ST 220 može se parametritirati hod za prozračivanje.

8 Puštanje u rad

Pogon se pri prvom puštanju radnog napona može upotrebljavati i u smjeru „OTVARANJA“, ali i u smjeru „ZATVARANJA“ (24V A = +24V, 24V B = GND). Položaj zatvaranja prozora pogon pri prvom zatvaranju prepoznaje automatski i sprema ga.

Imajte na umu da pritom nema prepreke.

Treba li pogon, kada dosegne točku zatvaranja, obrnuto raditi (pogon se otvara za otprilike 15 mm), treba pokrenuti vožnju za puštanje u pogon, u tu svrhu postupite na sljedeći način:

- ▶ Otvorite prozor za min. 100 mm.
- ▶ Pritisnite prekidač za zatvaranje prozora (prozor se počinje zatvarati).
- ▶ Spojite vodove „B“ i „L“ na najmanje 5 sekundi.
- ▶ Ponovo prekinite vezu „B“ i „L“.

Sada se obavlja nova vožnja stavljanja u pogon.



Kod sinkroniziranih sustava se vožnja stavljanja u pogon pokreće zajednički sa svim pogonima.

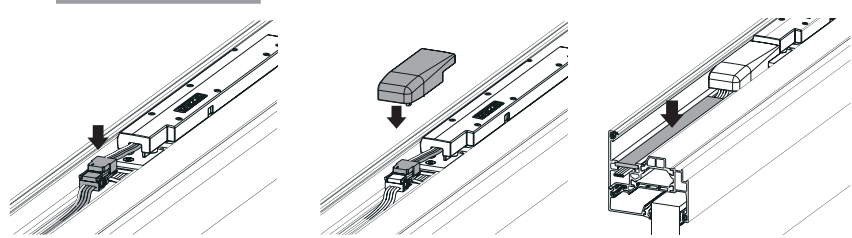
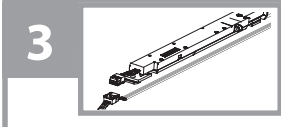
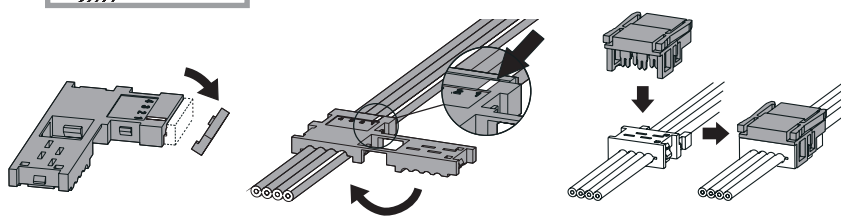
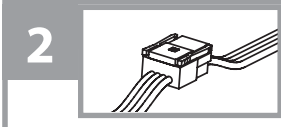
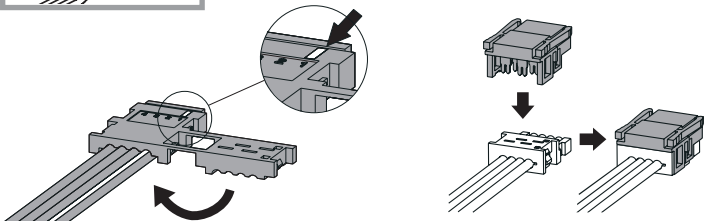
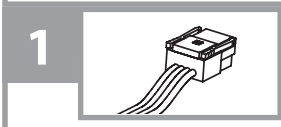
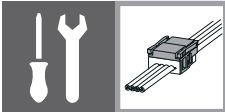
Pogon se može parametritirati pomoću kovčega za stavljanje u pogon (ID 142586) i uređaja za programiranje ST 220 (ID 087261). Dodatne informacije o tome pronaći ćete u uputama za kovčeg za stavljanje u pogon.

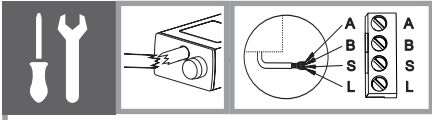
9 Tehnički podaci

	Pogoni zatvaranja	
	E 90x	Power lock
Mehanički podaci		
Vlačna sila [N]	400	600
Tlačna sila [N]	400	600
Duljina hoda [mm] (vidi označnu pločicu pogona)	18	maks. 22
Standardni hod za prozračivanje * može se parametritati	18	22
Brzina hoda [mm/s] * može se parametritati	Otvaranje: 4* Alarm otvaranja: 7 Zatvaranje: 4*	Otvaranje: 2* Alarm otvaranja: 5 Zatvaranje: 2*
Isključivanje u krajnjem položaju izvučeno	elektronički putem internog davača putanje	
Isključivanje u krajnjem položaju uvučeno	elektronički preko putanje i opterećenja	
Isključenje zbog preopterećenja	električno, elektronički putem potrošnje struje	
Težina [kg]	1,1	0,8
Hod / duljina pogona [mm]	18 / 344	22 / 422
Električni podatci		
Napon [V DC]	24 +/-25 % SELV	
Maks. preostala valovitost U _{ss} [%]	20	
Trajanje uključivanja [%]	30	30
Kratkotrajni pogon [min]	2	2
Potrošnja snage [W]	maks. 24	maks. 36
Potrošnja struje pogona prozračivanja [A] Potrošnja struje rada s alarmom [A]	1,0: 24V DC 1,0: 18V DC	1,5: 24V DC 1,5: 18V DC
Temperatura okoline [°C]	-5 / +70	
Vrsta zaštite [IP] / Klasa zaštite	IP 40 / III	IP 42 / III
Područje primjene	Suhe prostorije	
Priključni kabel	4 x 0,75 mm ²	
Duljina priključka	0,1 m plosnati kabel	2 m, prevučeni silikon

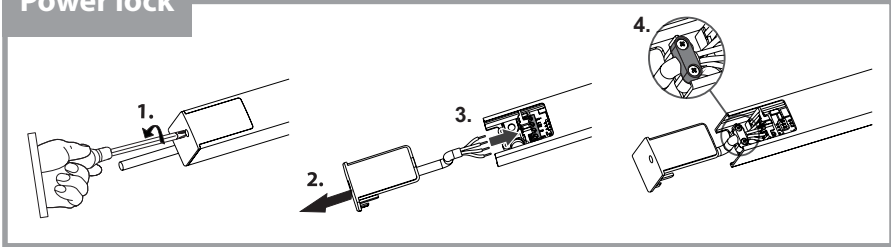
Pogoni prozora				
E 9x0 L/R	Slimchain	Powerchain	E 250 NT, E 250 NT AB	
400	300	600	750	
–	maks. 200 (neovisno o hodu)	maks. 600 (neovisno o hodu)	750	
200 – 900	300 – 800	600 – 1200	100 – 1000	
300*	300*	300*	100 – 1000* (neovisno o hodu)	
Otvaranje za prozrači- vanje: 5* Alarm otvaranja: maks. 17 Zatvaranje: 5*	Otvaranje za prozrači- vanje: 5* Alarm otvaranja: maks. 15 Zatvaranje: 5*	Otvaranje za prozrači- vanje: 5* Alarm otvaranja: maks. 15 Zatvaranje: 5*	Otvaranje za prozrači- vanje: 5* Alarm otvaranja: 7 (kod hoda 500: 10) Zatvaranje: 5*	
elektronički putem internog davača putanje				
elektronički preko putanje i opterećenja				
električno, elektronički preko potrošnje struje				
1,1 – 1,5	1,1 – 1,5	2,2 – 3,0	1,1 – 3,0	
200 / 450 400 / 545 500 / 590 700 / 695 900 / 790	300 / 498 500 / 598 800 / 748	600 / 693 800 / 793 1200 / 993	100 / 384 150 / 434 200 / 484 230 / 514 300 / 584	500 / 784 750 / 1034 1000 / 1284
24 +/-25 % SELV				
20				
30	30	30	30	
6	6	6	6	
maks. 24	maks. 22	maks. 36	maks. 22 maks. 27 (kod hoda 500)	
1,0: 24V DC 1,3: 18V DC	0,9: 24V DC 1,1: 18V DC	1,2: 24V DC 1,5: 18V DC	0,9: 24V DC 1,1: 24V DC (kod hoda 500) 1,0: 18V DC 1,3: 18V DC (kod hoda 500)	
-5 / +70				
IP 40 / III	IP 40 / III	IP 40 / III	IP 65 / III	
Suhe prostorije (E 250 NT AB: zaštićeno vanjsko područje)				
4 x 0,75 mm ²				
0,1 m plosnati kabel	2 m, prevučeni silikon			

Pridržavam pravo na tehničke promjene!

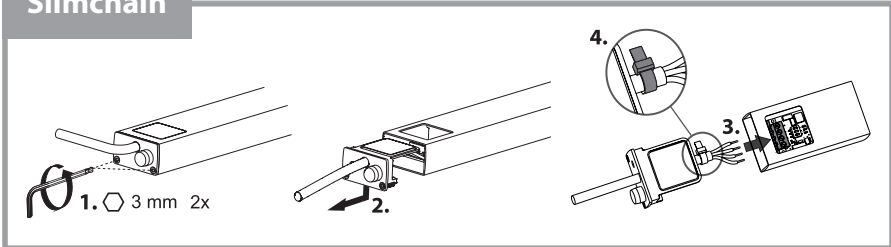




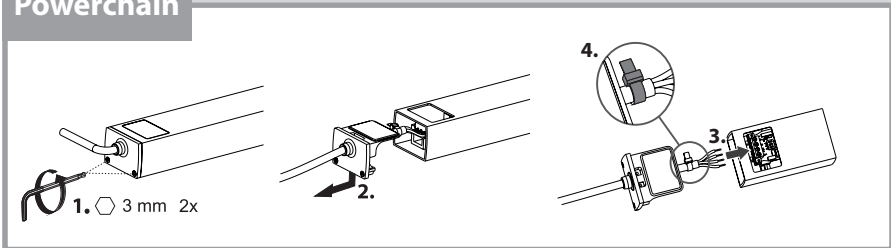
Power lock



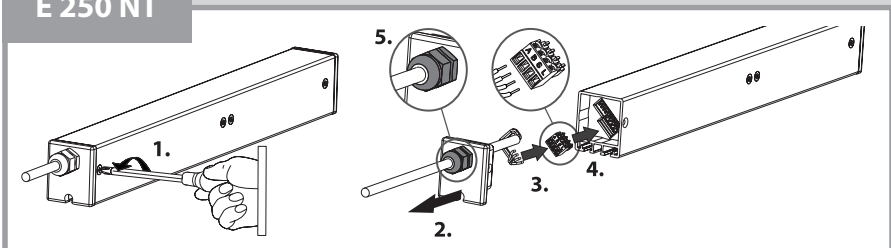
Slimchain

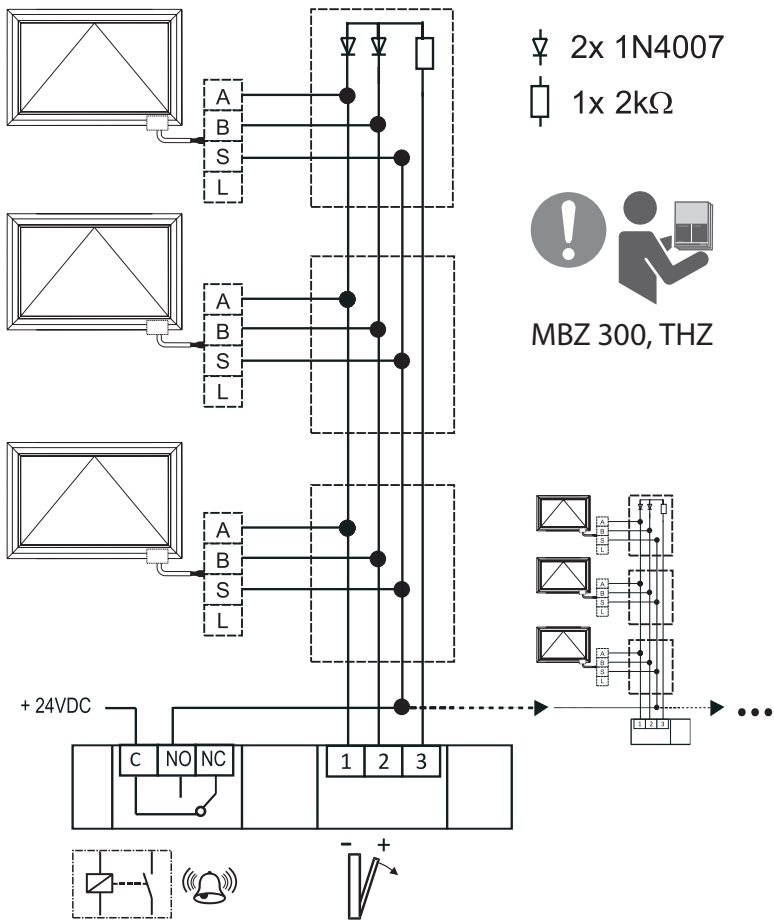


Powerchain



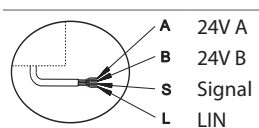
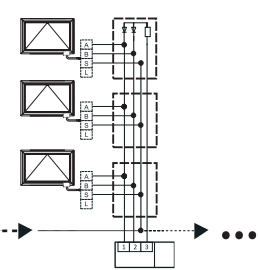
E 250 NT



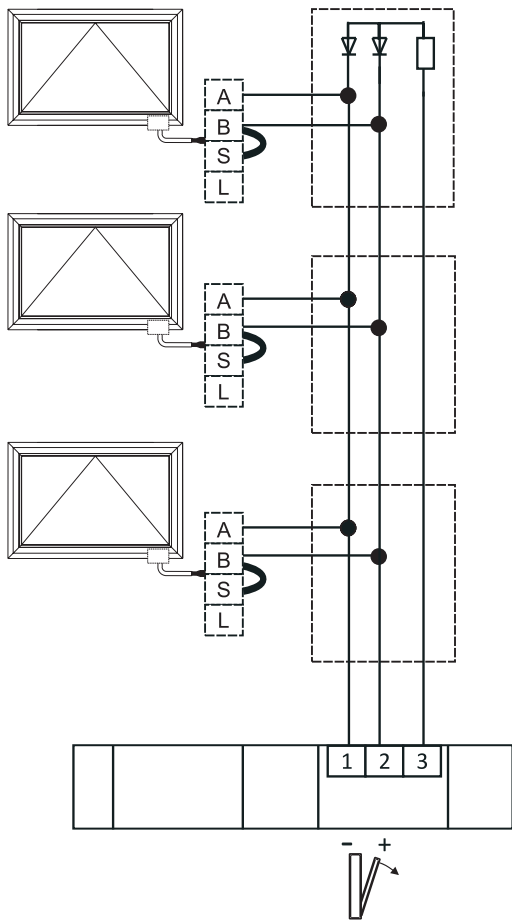


2x 1N4007
 1x 2kΩ

MBZ 300, THZ



A	GND	+24V	GND	+24V
B	+24V	GND	+24V	GND
S	-	-	+24V	-
L	-	-	-	-



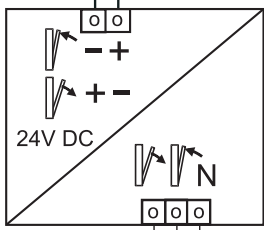
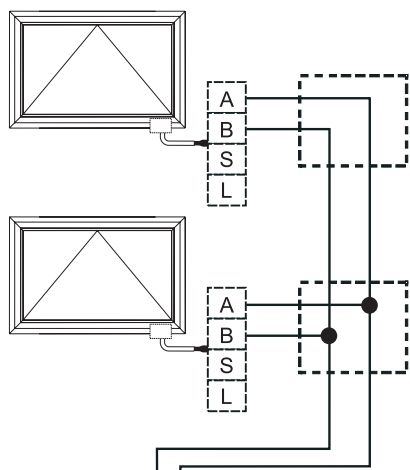
2x 1N4007

1x 2kΩ

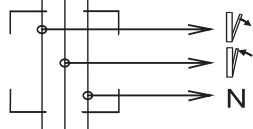


MBZ 300, THZ

	A 24V A	GND	+24V
	B 24V B	+24V	GND
	S Signal	+24V	GND
	L LIN	-	-

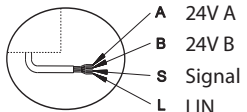


24V DC, 2A
z. B. GEZE E 48
(ID: 87776)

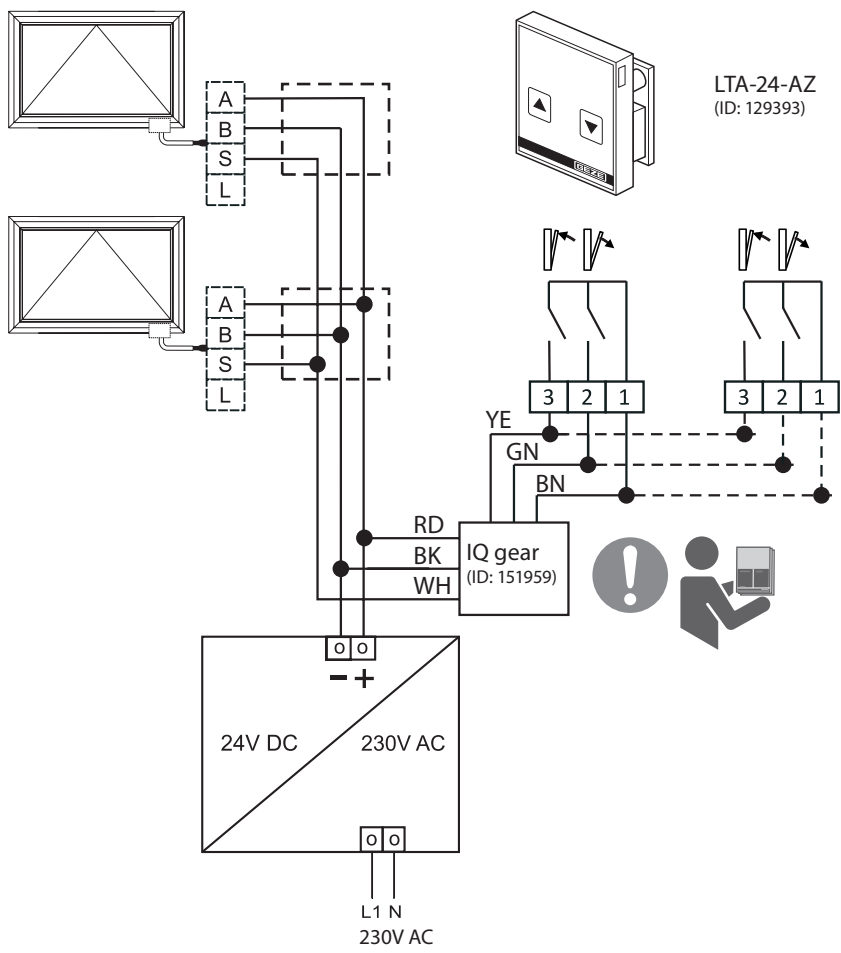


LTA-LSA
(ID: 118476)

3x1,5mm²
L1 N PE
230V AC

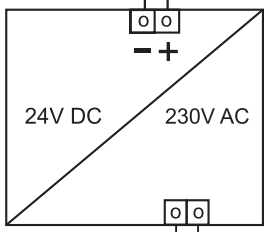


GND	+24V	
+24V	GND	
-	-	
-	-	

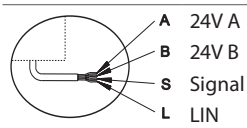


LTA-24-AZ
(ID: 129393)

RD
BK
WH
IQ gear
(ID: 151959)



L1 N
230V AC



A 24V A	+24V	+24V	+24V
B 24V B	GND	GND	GND
S Signal	12V	18V	6V
L LIN	-	-	

EG-Konformitätserklärung EC-Declaration of Conformity CE-Déclaration de conformité

Der Hersteller
(The manufacturer, Le fabricant)

GEZE GmbH,
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
D-71229 Leonberg
Tel.: +49(0)7152/203-0

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt

(hereby declares that the following product, déclare par la présente que le produit suivant):

Produktbezeichnung
(Product designation,
Désignation du produit):

Kettenantrieb
(chain drive,
Entraînement à chaîne)

Typenbezeichnung
(Type designation,
Désignation du modèle)

Powerchain, 24 V DC
Slimchain, 24 V DC

Seriennummer / Baujahr
(Serial number, Numéro de série /
Year of manufacture,
Année de construction)

siehe Typenschild
(See identification plate, cf. plaque signalétique)

den Bestimmungen der Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit (2004/108/EG) entspricht.
(complies with the provisions of the directive relating to electromagnetic compatibility (2004/108/EC).
(répond les dispositions des directives sur la compatibilité électromagnétique (2004/108/CE).)

Folgende Normen wurden angewandt

(The following standards have been applied,
Les normes suivantes ont été appliquées):

DIN EN 61000-6-2

DIN EN 61000-6-3

Dokumentationsverantwortlicher war: Peter Igl / TB3, Tel.: +49(0)7152/203-0
(The following party was responsible for the documentation: Peter Igl / TB3, Tel.: +49(0)7152/203-0
Responsable de la documentation: Peter Igl / TB3, Tél. : +49(0)7152/203-0.)



Leonberg, den 16. Juli 2012



Hermann Alber
Geschäftsführer (Managing Director, Direction)

EG-Konformitätserklärung EC-Declaration of Conformity CE-Déclaration de conformité

Der Hersteller
(The manufacturer, Le fabricant)

GEZE GmbH,
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
D-71229 Leonberg
Tel.: +49(0)7152/203-0

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt
(hereby declares that the following product, déclare par la présente que le produit suivant):

Produktbezeichnung
(Product designation,
Désignation du produit):

Kettenantrieb
(chain drive,
Entraînement à chaîne)

Typenbezeichnung
(Type designation,
Désignation du modèle)

E 9X0, 24 V DC

Seriennummer / Baujahr
(Serial number, Numéro de série /
Year of manufacture,
Année de construction)

siehe Typenschild
(See identification plate, cf. plaque signalétique)

den Bestimmungen der Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit (2004/108/EG) entspricht.
(complies with the provisions of the directive relating to electromagnetic compatibility (2004/108/EC).
(répond les dispositions des directives sur la compatibilité électromagnétique (2004/108/CE).)

Folgende Normen wurden angewandt
(The following standards have been applied,
Les normes suivantes ont été appliquées):


DIN EN 61000-6-2

DIN EN 61000-6-3

Dokumentationsverantwortlicher war: Peter Igl / TB3, Tel.: +49(0)7152/203-0
(The following party was responsible for the documentation: Peter Igl / TB3, Tel.: +49(0)7152/203-0
Responsable de la documentation: Peter Igl / TB3, Tél. : +49(0)7152/203-0.)



Leonberg, den 22. Dezember 2010


Hermann Alber
Geschäftsführer (Managing Director, Direction)

EG-Konformitätserklärung EC-Declaration of Conformity CE-Déclaration de conformité

Der Hersteller
(The manufacturer, Le fabricant)

GEZE GmbH,
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
D-71229 Leonberg
Tel.: +49(0)7152/203-0

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt
(hereby declares that the following product, déclare par la présente que le produit suivant):

Produktbezeichnung
(Product designation,
Désignation du produit):

Spindelantrieb
(spindle drive,
commande de broche)

Typenbezeichnung
(Type designation,
Désignation du modèle)

E 250 NT 24 VDC
E 250 NT AB 24 VDC

Seriennummer / Baujahr
(Serial number, Numéro de série /
Year of manufacture,
Année de construction)

siehe Typenschild
(See identification plate, cf. plaque signalétique)

den Bestimmungen der Richtlinie Elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen (2006/95/EG) und Elektromagnetische Verträglichkeit (2004/108/EG) entspricht.
(complies with the provisions of the directive relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits (2006/95/EC) and the directive relating to electromagnetic compatibility (2004/108/EC).
(répond les dispositions des directives sur le matériel électrique destiné à être utilisé dans certaines limites de tension (2006/95/CE) et sur la compatibilité électromagnétique (2004/108/CE).)

Folgende Normen wurden angewandt
(The following standards have been applied,
Les normes suivantes ont été appliquées):

DIN EN 61000-6-2

DIN EN 61000-6-3

Dokumentationsverantwortlicher war: Peter Igl / NM, Tel.: +49(0)7152/203-0
(The following party was responsible for the documentation: Peter Igl / NM, Tel.: +49(0)7152/203-0
Responsable de la documentation: Peter Igl / NM, Tél. : +49(0)7152/203-0.)



Leonberg, den 04. Mai 2015


Hermann Alber
Geschäftsführer (Managing Director, Direction)

EG-Konformitätserklärung EC-Declaration of Conformity CE-Déclaration de conformité

Der Hersteller
(The manufacturer, Le fabricant)

GEZE GmbH,
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
D-71229 Leonberg
Tel.: +49(0)7152/203-0

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt

(hereby declares that the following product, déclare par la présente que le produit suivant):

Produktbezeichnung
(Product designation,
Désignation du produit):

Verriegelungsantrieb
(locking drive,
Moteur de verrouillage)

Typenbezeichnung
(Type designation,
Désignation du modèle)

Powerlock 24 VDC

Seriennummer / Baujahr
(Serial number, Numéro de série /
Year of manufacture,
Année de construction)

siehe Typenschild
(See identification plate, cf. plaque signalétique)

den Bestimmungen der Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit (2004/108/EG) entspricht.
(complies with the provisions of the directive relating to electromagnetic compatibility (2004/108/EC).
(répond les dispositions des directives sur la compatibilité électromagnétique (2004/108/CE).)

Folgende Normen wurden angewandt
(The following standards have been applied,
Les normes suivantes ont été appliquées):

DIN EN 61000-6-2

DIN EN 61000-6-3

Dokumentationsverantwortlicher war: Peter Igl / TB3, Tel.: +49(0)7152/203-0
(The following party was responsible for the documentation: Peter Igl / TB3, Tel.: +49(0)7152/203-0
Responsable de la documentation: Peter Igl / TB3, Tél. : +49(0)7152/203-0.)



Leonberg, den 16. Juli 2012


Hermann Alber
Geschäftsführer (Managing Director, Direction)

EG-Konformitätserklärung EC-Declaration of Conformity CE-Déclaration de conformité

Der Hersteller
(The manufacturer, Le fabricant)

GEZE GmbH,
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
D-71229 Leonberg
Tel.: +49(0)7152/203-0

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt
(hereby declares that the following product, déclare par la présente que le produit suivant):

Produktbezeichnung
(Product designation,
Désignation du produit):

Verriegelungsantrieb
(locking drive,
Moteur de verrouillage)

Typenbezeichnung
(Type designation,
Désignation du modèle)

E 905, E 906 24 VDC

Seriennummer / Baujahr
(Serial number, Numéro de série /
Year of manufacture,
Année de construction)

siehe Typenschild
(See identification plate, cf. plaque signalétique)


den Bestimmungen der Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit (2004/108/EG) entspricht.
(complies with the provisions of the directive relating to electromagnetic compatibility (2004/108/EC).
(répond les dispositions des directives sur le compatibilité électromagnétique (2004/108/CE).)

Folgende Normen wurden angewandt
(The following standards have been applied,
Les normes suivantes ont été appliquées):
DIN EN 61000-6-3

Dokumentationsverantwortlicher war: Peter Igl / TB3, Tel.: +49(0)7152/203-0
(The following party was responsible for the documentation: Peter Igl / TB3, Tel.: +49(0)7152/203-0
Responsable de la documentation: Peter Igl / TB3, Tél. : +49(0)7152/203-0.)



Leonberg, den 19. September 2011


Hermann Alber
Geschäftsführer (Managing Director, Direction)

EG-Einbauerklärung

EC declaration of incorporation
Déclaration d'incorporation CE

Der Hersteller

(The manufacturer, Le fabricant)

GEZE GmbH,
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
D-71229 Leonberg
Tel.: +49(0)7152/203-0

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt

(hereby declares that the following product, déclare par la présente que le produit suivant):

Produktbezeichnung

(Product designation,
Désignation du produit):

Kettenantrieb

(chain drive,
Entraînement à chaîne)

Typenbezeichnung

(Type designation,
Désignation du modèle)

Powerchain, 24 V DC

Slimchain, 24 V DC

Seriennummer / Baujahr

(Serial number, Numéro de série /
Year of manufacture,
Année de construction)

siehe Typenschild

(See identification plate, cf. plaque signalétique)

den folgenden grundlegenden Anforderungen der **EG-Maschinenrichtlinie (2006/42/EG)** entspricht:
Anhang I, Artikel 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2 und 1.5.1.

(meets the following fundamental requirements of the EC Machinery Directive (2006/42/EC): Annex I, Articles
1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2 and 1.5.1.)

répond aux exigences fondamentales suivantes de la directive CE sur les machines (2006/42/CE) : Annexe 1,
articles 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2 et 1.5.1.)

Der Kettenantrieb entspricht weiterhin allen Bestimmungen der Richtlinie Elektromagnetische
Verträglichkeit (2004/108/EG).

(In addition, the chain drive complies with all the provisions of the directive relating to electromagnetic
compatibility (2004/108/EC).

L'entraînement à chaîne en outre à toutes les dispositions des directives sur la compatibilité électromagnétique
(2004/108/CE).)

Folgende Normen wurden angewandt

(The following standards have been applied,
Les normes suivantes ont été appliquées):

DIN EN 61000-6-2

DIN EN 61000-6-3

Der Kettenantrieb darf erst dann in Betrieb genommen werden, wenn festgestellt wurde, dass die
Fensteranlage, in die der Kettenantrieb eingebaut werden soll, den Bestimmungen der EG-Maschinen-
richtlinie (2006/42/EG) entspricht.

(The chain drive may only be put into operation once it has been established that the window system into which the
chain drive is to be incorporated complies with the provisions of the EC Machinery Directive (2006/42/EC).

L'entraînement à chaîne doit uniquement être mis en service une fois qu'il a été établi que le système de fenêtre
lequel l'entraînement à chaîne doit être intégré est conforme à la directive européenne sur les machines

Der Hersteller verpflichtet sich, die speziellen Unterlagen zum Kettenantrieb einzelstaatlichen Stellen auf
Verlangen elektronisch zu übermitteln.

Die zum Kettenantrieb gehörenden speziellen technischen Unterlagen nach Anhang VII Teil B der EG-
Maschinenrichtlinie 2006/42/EG wurden erstellt.

Dokumentationsverantwortlicher war: Peter Igl / TB3, Tel.: +49(0)7152/203-0

(The manufacturer undertakes to send the special documentation for the chain drive to individual bodies of the
member states electronically on request.

The special technical documentation associated with the chain drive as required by Annex VII Part B of
EC Machinery Directive 2006/42/EC has been produced.

The following party was responsible for the documentation: Peter Igl / TB3, Tel.: +49(0)7152/203-0

Le fabricant s'engage, sur demande, à transmettre électroniquement aux instances nationales les documents
spécifiques relatifs à l'entraînement à chaîne.

Les documents techniques spécifiques relatifs à l'entraînement à chaîne ont été établis selon l'annexe VII, partie B,
de la directive européenne sur les machines 2006/42/CE.

Responsable de la documentation : Peter Igl / TB3, Tél. : +49(0)7152/203-0.)

Leonberg, den 16. Juli 2012



Hermann Alber
Geschäftsführer (Managing Director, Direction)

EG-Einbauerklärung

EC declaration of incorporation
Déclaration d'incorporation CE

Der Hersteller

(The manufacturer, Le fabricant)

**GEZE GmbH,
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
D-71229 Leonberg
Tel.: +49(0)7152/203-0**

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt

(hereby declares that the following product, déclare par la présente que le produit suivant):

Produktbezeichnung

(Product designation,
Désignation du produit):

Integrierter Kettenantrieb

(chain drive,
Entraînement à chaîne)

Typenbezeichnung

(Type designation,
Désignation du modèle)

E 9X0, 24 V DC

Seriennummer / Baujahr

(Serial number, Numéro de série /
Year of manufacture,
Année de construction)

siehe Typenschild

(See identification plate, cf. plaque signalétique)

den folgenden grundlegenden Anforderungen der **EG-Maschinenrichtlinie (2006/42/EG)** entspricht:
Anhang I, Artikel 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2 und 1.5.1.

(meets the following fundamental requirements of the EC Machinery Directive (2006/42/EC): Annex I, Articles 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2 and 1.5.1.

répond aux exigences fondamentales suivantes de la directive CE sur les machines (2006/42/CE) : Annexe 1, articles 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2 et 1.5.1.)

Der Kettenantrieb entspricht weiterhin allen Bestimmungen der Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit (2004/108/EG).

(In addition, the chain drive complies with all the provisions of the directive relating to electromagnetic compatibility (2004/108/EC).

L'entraînement à chaîne en outre à toutes les dispositions des directives sur la compatibilité électromagnétique (2004/108/CE).)

Folgende Normen wurden angewandt

(The following standards have been applied,
Les normes suivantes ont été appliquées):

BGR 232

DIN EN 61000-6-2

DIN EN 61000-6-3

Der Kettenantrieb darf erst dann in Betrieb genommen werden, wenn festgestellt wurde, dass die Fensteranlage, in die der Kettenantrieb eingebaut werden soll, den Bestimmungen der EG-Maschinenrichtlinie (2006/42/EG) entspricht.

(The chain drive may only be put into operation once it has been established that the window system into which the chain drive is to be incorporated complies with the provisions of the EC Machinery Directive (2006/42/EC).

L'entraînement à chaîne doit uniquement être mis en service une fois qu'il a été établi que le système de fenêtre le quel l'entraînement à chaîne doit être intégré est conforme à la directive européenne sur les machines (2006/42/CE).)

Der Hersteller verpflichtet sich, die speziellen Unterlagen zum Kettenantrieb einzelstaatlichen Stellen auf Verlangen elektronisch zu übermitteln.

Die zum Kettenantrieb gehörenden speziellen technischen Unterlagen nach Anhang VII Teil B der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG wurden erstellt.

Dokumentationsverantwortlicher war: Peter Igl / TB3, Tel.: +49(0)7152/203-0

(The manufacturer undertakes to send the special documentation for the chain drive to individual bodies of the member states electronically on request.

The special technical documentation associated with the chain drive as required by Annex VII Part B of EC Machinery Directive 2006/42/EC has been produced.

The following party was responsible for the documentation: Peter Igl / TB3, Tel.: +49(0)7152/203-0

Le fabricant s'engage, sur demande, à transmettre électroniquement aux instances nationales les documents spécifiques relatifs à l'entraînement à chaîne.

Les documents techniques spécifiques relatifs à l'entraînement à chaîne ont été établis selon l'annexe VII, partie B, de la directive européenne sur les machines 2006/42/CE.

Responsable de la documentation : Peter Igl / TB3, Tél. : +49(0)7152/203-0.)

Leonberg, den 10. Januar 2011

Hermann Alber
Geschäftsführer (Managing Director, Direction)

EG-EinbauerklärungEC declaration of incorporation
Déclaration d'incorporation CE**Der Hersteller**
(The manufacturer, Le fabricant)**GEZE GmbH,**
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
D-71229 Leonberg
Tel.: +49(0)7152/203-0**erklärt hiermit, dass folgendes Produkt**

(hereby declares that the following product, déclare par la présente que le produit suivant):

Produktbezeichnung(Product designation,
Désignation du produit):**Spindeltrieb**(spindle drive,
commande de broche)**Typenbezeichnung**(Type designation,
Désignation du modèle)**E 250 NT 24 VDC****E 250 NT AB 24 VDC****Seriennummer / Baujahr**(Serial number, Numéro de série /
Year of manufacture,
Année de construction)**siehe Typenschild**

(See identification plate, cf. plaque signalétique)

den folgenden grundlegenden Anforderungen der EG-Maschinenrichtlinie (2006/42/EG) entspricht:
Anhang I, Artikel 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2 und 1.5.1.

(meets the following fundamental requirements of the EC Machinery Directive (2006/42/EC): Annex I, Articles
1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2 and 1.5.1.)

répond aux exigences fondamentales suivantes de la directive CE sur les machines (2006/42/CE) : Annexe 1,
articles 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2 et 1.5.1.)

Der Spindeltrieb entspricht weiterhin allen Bestimmungen der Richtlinie Elektrische Betriebsmittel
zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen (2006/95/EG) und Elektromagnetische
Verträglichkeit (2004/108/EG).

(In addition, the spindle drive complies with all the provisions of the directive relating to electrical equipment
designed for use within certain voltage limits (2006/95/EC) and the directive relating to electromagnetic
compatibility (2004/108/EC).)

L' commande de broche en outre à toutes les dispositions des directives sur le matériel électrique destiné à être
utilisé dans certaines limites de tension (2006/95/CE) et sur la compatibilité électromagnétique (2004/108/CE).)

Folgende Normen wurden angewandt(The following standards have been applied,
Les normes suivantes ont été appliquées):

DIN EN 61000-6-2

DIN EN 61000-6-3

Der Spindeltrieb darf erst dann in Betrieb genommen werden, wenn festgestellt wurde, dass die
Fensteranlage, in die der Spindeltrieb eingebaut werden soll, den Bestimmungen der EG-Maschinen-
richtlinie (2006/42/EG) entspricht.

(The spindle drive may only be put into operation once it has been established that the window system into which the
spindle drive is to be incorporated complies with the provisions of the EC Machinery Directive (2006/42/EC).)

L' commande de broche doit uniquement être mis en service une fois qu'il a été établi que le système de fenêtres
lequel l' commande de broche doit être intégré est conforme à la directive européenne sur les machines (2006/42/CE).)

Der Hersteller verpflichtet sich, die speziellen Unterlagen zum Spindeltrieb einzelstaatlichen Stellen auf
Verlangen elektronisch zu übermitteln.

Die zum Spindeltrieb gehörenden speziellen technischen Unterlagen nach Anhang VII Teil B der
EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG wurden erstellt.

Dokumentationsverantwortlicher war: Peter Igl / TB3, Tel.: +49(0)7152/203-0

(The manufacturer undertakes to send the special documentation for the spindle drive to individual bodies of the
member states electronically on request.)

The special technical documentation associated with the spindle drive as required by Annex VII Part B of
EC Machinery Directive 2006/42/EC has been produced.

The following party was responsible for the documentation: Peter Igl / TB3, Tel.: +49(0)7152/203-0

Le fabricant s'engage, sur demande, à transmettre électroniquement aux instances nationales les documents
spécifiques relatifs à l' commande de broche.

Les documents techniques spécifiques relatifs à l' commande de broche ont été établis selon l'annexe VII, partie B,
de la directive européenne sur les machines 2006/42/CE.

Responsable de la documentation : Peter Igl / TB3, Tél. : +49(0)7152/203-0.)

Leonberg, den 12. Juli 2012

Hermann Alber
Geschäftsführer (Managing Director, Direction)

EG-Einbauerklärung

EC declaration of incorporation
Déclaration d'incorporation CE

Der Hersteller
(The manufacturer, Le fabricant)

GEZE GmbH,
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
D-71229 Leonberg
Tel.: +49(0)7152/203-0

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt
(hereby declares that the following product, déclare par la présente que le produit suivant):

Produktbezeichnung
(Product designation,
Désignation du produit):

Verriegelungsantrieb
(locking drive,
Moteur de verrouillage)

Typenbezeichnung
(Type designation,
Désignation du modèle)

Powerlock, 24 V DC

Seriennummer / Baujahr
(Serial number, Numéro de série /
Year of manufacture,
Année de construction)

siehe Typenschild
(See identification plate, cf. plaque signalétique)

den folgenden grundlegenden Anforderungen der **EG-Maschinenrichtlinie (2006/42/EG)** entspricht:
Anhang I, Artikel 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2 und 1.5.1.

(meets the following fundamental requirements of the EC Machinery Directive (2006/42/EC): Annex I, Articles 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2 and 1.5.1.

répond aux exigences fondamentales suivantes de la directive CE sur les machines (2006/42/CE) : Annexe 1, articles 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2 et 1.5.1.)

Der Kettenantrieb entspricht weiterhin allen Bestimmungen der Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit (2004/108/EG).

(In addition, the chain drive complies with all the provisions of the directive relating to electromagnetic compatibility (2004/108/EC).

L'entraînement à chaîne en outre à toutes les dispositions des directives sur la compatibilité électromagnétique (2004/108/CE).)

Folgende Normen wurden angewandt
(The following standards have been applied,
Les normes suivantes ont été appliquées):

DIN EN 61000-6-2

DIN EN 61000-6-3

Der Kettenantrieb darf erst dann in Betrieb genommen werden, wenn festgestellt wurde, dass die Fensteranlage, in die der Kettenantrieb eingebaut werden soll, den Bestimmungen der EG-Maschinenrichtlinie (2006/42/EG) entspricht.

(The chain drive may only be put into operation once it has been established that the window system into which the chain drive is to be incorporated complies with the provisions of the EC Machinery Directive (2006/42/EC).

L'entraînement à chaîne doit uniquement être mis en service une fois qu'il a été établi que le système de fenêtre lequel l'entraînement à chaîne doit être intégré est conforme à la directive européenne sur les machines (2006/42/CE).)

Der Hersteller verpflichtet sich, die speziellen Unterlagen zum Kettenantrieb einzelstaatlichen Stellen auf Verlangen elektronisch zu übermitteln.

Die zum Kettenantrieb gehörenden speziellen technischen Unterlagen nach Anhang VII Teil B der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG wurden erstellt.

Dokumentationsverantwortlicher war: Peter Igl / TB3, Tel.: +49(0)7152/203-0

(The manufacturer undertakes to send the special documentation for the chain drive to individual bodies of the member states electronically on request.

The special technical documentation associated with the chain drive as required by Annex VII Part B of EC Machinery Directive 2006/42/EC has been produced.

The following party was responsible for the documentation: Peter Igl / TB3, Tel.: +49(0)7152/203-0

Le fabricant s'engage, sur demande, à transmettre électroniquement aux instances nationales les documents spécifiques relatifs à l'entraînement à chaîne.

Les documents techniques spécifiques relatifs à l'entraînement à chaîne ont été établis selon l'annexe VII, partie B, de la directive européenne sur les machines 2006/42/CE.

Responsable de la documentation : Peter Igl / TB3, Tél. : +49(0)7152/203-0.)

Leonberg, den 16. Juli 2012



Hermann Alber
Geschäftsführer (Managing Director, Direction)

EG-Einbauerklärung

EC declaration of incorporation
Déclaration d'incorporation CE

Der Hersteller

(The manufacturer, Le fabricant)

GEZE GmbH,
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
D-71229 Leonberg
Tel.: +49(0)7152/203-0

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt

(hereby declares that the following product, déclare par la présente que le produit suivant):

Produktbezeichnung

(Product designation,
Désignation du produit):

Verriegelungsantrieb

(locking drive,
Moteur de verrouillage)

Typenbezeichnung

(Type designation,
Désignation du modèle)

E 905, E 906 24 V DC

Seriennummer / Baujahr

(Serial number, Numéro de série /
Year of manufacture,
Année de construction)

siehe Typenschild

(See identification plate, cf. plaque signalétique)

den folgenden grundlegenden Anforderungen der **EG-Maschinenrichtlinie (2006/42/EG)** entspricht:
Anhang I, Artikel 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2 und 1.5.1.

(meets the following fundamental requirements of the EC Machinery Directive (2006/42/EC): Annex I, Articles 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2 and 1.5.1.

répond aux exigences fondamentales suivantes de la directive CE sur les machines (2006/42/CE) : Annexe 1, articles 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2 et 1.5.1.)

Der Verriegelungsantrieb entspricht weiterhin allen Bestimmungen der Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit (2004/108/EG).

(In addition, the locking drive complies with all the provisions of the directive relating to electromagnetic compatibility (2004/108/EC).

Le moteur de verrouillage en outre à toutes les dispositions des directives sur la compatibilité électromagnétique (2004/108/CE).)

Folgende Normen wurden angewandt

(The following standards have been applied,
Les normes suivantes ont été appliquées):

DIN EN 61000-6-2

DIN EN 61000-6-3

Der Verriegelungsantrieb darf erst dann in Betrieb genommen werden, wenn festgestellt wurde, dass die Fensteranlage, in die der Verriegelungsantrieb eingebaut werden soll, den Bestimmungen der EG-Maschinenrichtlinie (2006/42/EG) entspricht.

(The chain drive may only be put into operation once it has been established that the window system into which the chain drive is to be incorporated complies with the provisions of the EC Machinery Directive (2006/42/EC).

Le moteur de verrouillage doit uniquement être mis en service une fois qu'il a été établi que le système de fenêtre auquel le moteur de verrouillage doit être intégré est conforme à la directive européenne sur les machines (2006/42/CE).)

Der Hersteller verpflichtet sich, die speziellen Unterlagen zum Verriegelungsantrieb einzelstaatlichen Stellen auf Verlangen elektronisch zu übermitteln.

Die zum Verriegelungsantrieb gehörenden speziellen technischen Unterlagen nach Anhang VII Teil B der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG wurden erstellt.

Dokumentationsverantwortlicher war: Peter Igl / TB3, Tel.: +49(0)7152/203-0

(The manufacturer undertakes to send the special documentation for the locking drive to individual bodies of the member states electronically on request.

The special technical documentation associated with the locking drive as required by Annex VII Part B of EC Machinery Directive 2006/42/EC has been produced.

The following party was responsible for the documentation: Peter Igl / TB3, Tel.: +49(0)7152/203-0

Le fabricant s'engage, sur demande, à transmettre électroniquement aux instances nationales les documents spécifiques relatifs au moteur de verrouillage.

Les documents techniques spécifiques relatifs au moteur de verrouillage ont été établis selon l'annexe VII, partie B, de la directive européenne sur les machines 2006/42/CE.

Responsable de la documentation : Peter Igl / TB3, Tél. : +49(0)7152/203-0.)

Leonberg, den 24. Juli 2012



Hermann Alber
Geschäftsführer (Managing Director, Direction)



ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Заявитель Общество с ограниченной ответственностью «ГЕЦЕ Рус». Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: 115114, город Москва, улица Летниковская, дом 10, строение 2, Росси́йская Федера́ция, Основной государственный регистрационный номер: 1117746951266, телефон: +7-495-741-40-61, адрес электронной почты: office-russia@geze.com

в лице Генерального директора Никулина Олега Юрьевича

заявляет, что Электроприводы, модели: GEZE TSA160NT /-F /-F-IS /-Z, Slimdrive EMD /-F /-F-IS, Powerturn /-F /-F-IS, ECTurn, ECTurn Inside, ECDrive VP-Kit, Slimdrive SL VP-Kit, Slimdrive SL NT VP-Kit, Powerdrive PL VP-Kit, Powerdrive PL-HT VP-Kit, Slimdrive SC / SCR, DCU1 Geared Motor, EMD Geared Motor, EMD-F Geared Motor, E250NT, E350N, Slimchain /R /L, Powerchain, Powerlock, E212R1, ECchain, E740 / E740 Dual, E170 / E170/2, K600 T /G /F, E1500N / E1500S /-Synco, E3000NT /-Synco, RWA 100NT / RWA 105NT / RWA 110NT, OL 370EN / OL 360EN / OL 350EN, Perlan AUT NT

Изготовитель GEZE GmbH

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: Reinhold-Voster str. 21-29, D-71229, Leonberg, Germany, Германия.

Код ТН ВЭД ЕАЭС 8501 31 000 0, 8501 10 990 0, серийный выпуск

Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования"

Декларация о соответствии принята на основании Протокола испытаний № 38/СГ-06.02/18 от 06.02.2018 года, выданного Испытательным центром «CERTIFICATION GROUP» ООО «Трансконсалтинг» Схема декларирования: 1д

Дополнительная информация ГОСТ 12.2.007.1-75 "Система стандартов безопасности труда. Машины электрические вращающиеся. Требования безопасности".

ГОСТ 30804.6.2-2013 "Совместимость технических средств электромагнитная. Устойчивость к электромагнитным помехам технических средств, применяемых в промышленных зонах. Требования и методы испытаний"; ГОСТ 30804.6.4-2013 "Совместимость технических средств электромагнитная. Электромагнитные помехи от технических средств, применяемых в промышленных зонах. Нормы и методы испытаний". Условия и сроки хранения, срок службы согласно эксплуатационной документации.

Декларация о соответствии действительна с даты регистрации по 05.02.2021 включительно


(подпись)



Никулин Олег Юрьевич
(Ф. И. О. заявителя)

Регистрационный номер декларации о соответствии: ЕАЭС № RU Д-ДЕ.АГ03.В.86160

Дата регистрации декларации о соответствии: 06.02.2018

Germany

GEZE GmbH
Niederlassung Süd-West
Tel. +49 (0) 7152 203 594
E-Mail: leonberg.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Süd-Ost
Tel. +49 (0) 7152 203 6440
E-Mail: muenchen.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Ost
Tel. +49 (0) 7152 203 6840
E-Mail: berlin.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Mitte/Luxemburg
Tel. +49 (0) 7152 203 6888
E-Mail: frankfurt.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung West
Tel. +49 (0) 7152 203 6770
E-Mail: duesseldorf.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Nord
Tel. +49 (0) 7152 203 6600
E-Mail: hamburg.de@geze.com

GEZE Service GmbH
Tel. +49 (0) 1802 923392
E-Mail: service-info.de@geze.com

Austria

GEZE Austria
E-Mail: austria.at@geze.com
www.geze.at

Baltic States –
Lithuania / Latvia / Estonia
E-Mail: baltic-states@geze.com

Benelux
GEZE Benelux B.V.
E-Mail: benelux.nl@geze.com
www.geze.be
www.geze.nl

Bulgaria
GEZE Bulgaria - Trade
E-Mail: office-bulgaria@geze.com
www.geze.bg

GEZE GmbH

Reinhold-Vöster-Straße 21–29
71229 Leonberg
Germany

China

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Shanghai
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Guangzhou
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Beijing
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

France

GEZE France S.A.R.L.
E-Mail: france.fr@geze.com
www.geze.fr

Hungary

GEZE Hungary Kft.
E-Mail: office-hungary@geze.com
www.geze.hu

Iberia

GEZE Iberia S.R.L.
E-Mail: info.es@geze.com
www.geze.es

India

GEZE India Private Ltd.
E-Mail: office-india@geze.com
www.geze.in

Italy

GEZE Italia S.r.l.
E-Mail: italia.it@geze.com
www.geze.it

GEZE Engineering Roma S.r.l.
E-Mail: italia.it@geze.com
www.geze.it

Korea

GEZE Korea Ltd.
E-Mail: info.kr@geze.com
www.geze.com

Poland

GEZE Polska Sp.z o.o.
E-Mail: geze.pl@geze.com
www.geze.pl

Romania

GEZE Romania S.R.L.
E-Mail: office-romania@geze.com
www.geze.ro

Russia

OOO GEZE RUS
E-Mail: office-russia@geze.com
www.geze.ru

Scandinavia – Sweden

GEZE Scandinavia AB
E-Mail: sverige.se@geze.com
www.geze.se

Scandinavia – Norway

GEZE Scandinavia AB avd. Norge
E-Mail: norge.se@geze.com
www.geze.no

Scandinavia – Denmark

GEZE Danmark
E-Mail: danmark.se@geze.com
www.geze.dk

Singapore

GEZE (Asia Pacific) Pte, Ltd.
E-Mail: gezesea@geze.com.sg
www.geze.com

South Africa

GEZE South Africa (Pty) Ltd.
E-Mail: info@gezesa.co.za
www.geze.co.za

Switzerland

GEZE Schweiz AG
E-Mail: schweiz.ch@geze.com
www.geze.ch

Turkey

GEZE Kapı ve Pencere Sistemleri
E-Mail: office-turkey@geze.com
www.geze.com

Ukraine

LLC GEZE Ukraine
E-Mail: office-ukraine@geze.com
www.geze.ua

United Arab Emirates/GCC

GEZE Middle East
E-Mail: gezeme@geze.com
www.geze.ae

United Kingdom

GEZE UK Ltd.
E-Mail: info.uk@geze.com
www.geze.com



Tel.: 0049 7152 203 0
Fax: 0049 7152 203 310
www.geze.com